



Pfarrbrief für die Pfarreiengemeinschaft

Alteglöfsheim - Köfering

29.10. bis 11.11.2018

13/2018

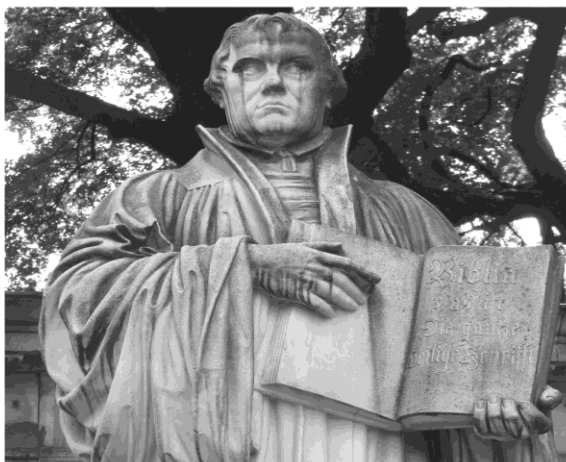


AN *ge* DACHT

Foto: Peter Kane

Faszination Bibel

Dass erst durch die Reformation Martin Luthers die Bibel in Nationalsprachen übersetzt wurde, ist ein weitverbreiteter Irrtum. Schon vor dem 16. Jahrhundert gab es Übersetzungen oder Teilübersetzungen ins Ungarische, ins Tschechische oder ins Englische und rund 70 deutsche Teilübersetzungen. So groß war der „Wildwuchs“, dass sich verschiedene Päpste veranlasst sahen, Übersetzungen in die Umgangssprachen zu verbieten bzw. zu untersagen, dass Laien Bibelübersetzungen besaßen oder in ihnen lasen. Deshalb kommt der Reformation für das Studium der Bibel durch den einzelnen Menschen große Bedeutung zu. Um die Übersetzungen wurde in einzelnen europäischen Ländern erbittert gerungen. Alle Übersetzungen hatten eines zur Folge: Ein ständig wachsendes Interesse an der Heiligen Schrift. Bibelübersetzungen sind kein Phänomen der Vergangenheit. Auch heute mühen sich die Kirchen beständig um Übersetzungen, die Gottes Wort den Menschen näherbringen. Luther- und Einheitsübersetzung erschienen im letzten Jahr überarbeitet, daneben gibt es eine Vielzahl anderer Ausgabe, was



manchmal auch zu ärgerlichen Ergebnissen führt. Der Respekt vor dem Wort Gottes und der Wunsch, es den Lesern möglichst einfach, interessant und „schmackhaft“ zu machen, ist manchmal eine Gratwanderung. Was leider oft ausbleibt, ist die Faszination Heilige Schrift, welche die Reformation noch entfachen konnte. Daran ändern auch noch so bunte und künstlerische Gestaltungen nichts; nur eines hilft: Immer und immer wieder zu betonen und mit gutem Beispiel voranzugehen: Was du dort liest, ist existenziell wichtig für dich. Was du dort liest, kann dein Leben verändern.

Michael Tillmann

Einladung zum Gottesdienst

Mittwoch, 31. Oktober 2018 – Hl. Wolfgang

17.30 Beichtgelegenheit/Oktoberrosenkranz

18.00 Vorabendgottesdienst in Alteglofsheim

für + Genoveva und Johann Kroher

für + Ehefrau und Angehörige

für + Ehefrau, Eltern, Schwestern und Verwandte

Donnerstag, 1. November 2018 – Hochfest Allerheiligen

Um die treuen Dienste unserer MinistrantInnen auch von Seiten der Pfarrgemeinde zu würdigen, ist die Sammlung beim Festgottesdienst für die MinistrantInnen bestimmt.

9.30 Festgottesdienst in Köfering

für + Bruder Kevin Kleinert zum Geburtstag

für + Oma zum Sterbetag

→ Anschließend: Prozession zum Friedhof

Dort Totengedenken und Gräbersegnung

→ *Traditionsgemäß bittet die Köferinger Kirchenverwaltung am*

Friedhofsausgang um Ihre Spende für den Erhalt der Pfarrkirche

13.30 Wortgottesdienst in Alteglofsheim

Um die treuen Dienste unserer MinistrantInnen auch von Seiten der Pfarrgemeinde zu würdigen, ist die Sammlung beim Wortgottesdienst für die MinistrantInnen bestimmt.

→ Anschließend: Totengedenken und Gräbersegnung auf dem Friedhof

Vom Mittag des Allerheiligentages bis 8. November kann täglich einmal ein vollkommener Ablass für die Verstorbenen gewonnen werden. Bedingung: Beichte, Kommunionempfang, Gebet nach Meinung des Hl. Vaters und Friedhofsbesuch.

Freitag, 2. November 2018 – Allerseelen

Kollekte für die Priesterausbildung in den Diasporagebieten Mittel- und Osteuropas

8.30 Rosenkranzgebet/Beichtgelegenheit

9.00 Eucharistiefeier in Alteglofsheim für alle Verstorbenen und Gefallenen unserer Pfarreiengemeinschaft, besonders für die seit dem letzten Allerseelentag Verstorbenen und für die, an die niemand mehr denkt.

für + Schwiegereltern und Verwandte

für + Eltern, Schwester, Tante und Onkeln

18.00 Anbetungsstunde (K)

Samstag, 3. November 2018 – Hl. Hubert

16.30 Rosenkranzgebet

17.00 Vorabendgottesdienst in Alteglofsheim

für + Eltern und Verwandte

→

für + Erich Treittinger
 für + Vater Josef Homeier zum Sterbetag
 für + Schwester Renate Alzinger
 für + Renate Alzinger und + Mitglieder
 für + Tante Fanni
 für + Mutter zum Geburtstag

Sonntag, 4. November 2018 – 31. Sonntag im Jahreskreis

- 9.00 Pfarrgottesdienst in Köfering
 für + Philipp Graf von und zu Lerchenfeld
 für + Waltraud Winklmeier
- 10.15 Eucharistiefeier in Alteglofsheim
 für + Ehemann und Vater zum Sterbetag
 für + Ehemann Hans, Eltern, Schwester Agnes
 und Schwager Gerhard
 für + Eltern
 für + Johann Diermeier
 NN zum Dank

Dienstag, 6. November 2018 – Hl. Leonhard

- 18.30 Rosenkranzgebet
 19.00 Hl. Messe in Köfering: Brigitte Krone für + Verwandte
 Laura Neumeier nach Meinung
 für + Frau Gabriele Kerscher

Mittwoch, 7. November 2018

- 16.15 Schülergottesdienst in Köfering

Donnerstag, 8. November 2018

- 18.30 Rosenkranzgebet
 19.00 Hl. Messe in Alteglofsheim
 für + Emilie Tondl und Hildegard Neumann
 für + Ehemann und Eltern

Samstag, 10. November 2018 – Hl. Leo der Große

- 16.30 Rosenkranzgebet
 17.00 Vorabendgottesdienst in Köfering
 für + Vater zum Sterbetag
 für + Vater und Bruder zum Namenstag
 für beiderseits + Eltern und Angehörige
- 18.00 Im Dom in Regensburg: „Und Jesus weinte“ (Joh 11, 35)
 Ökumenischer Gedenkgottesdienst zum Ende des 1. Weltkriegs vor
 100 Jahren.
 Die Millionen Opfer mahnen uns, wie zerbrechlich der Friede auch
 heute ist. Darum wollen wir gemeinsam für den Frieden beten!

Sonntag, 11. November 2018 – 32. Sonntag im Jahreskreis – Hl. Martin

- 9.00 Familiengottesdienst mit den Erstkommunionkindern und der Kirchenband in **Alteglofsheim**
 für + Ehemann Gerhard zum Sterbetag
 für + Therese Weber
 für + Elfi und Herbert Schrepfer
 für + Eltern, Oma und Geschwister
 für + Eltern und Bruder
 für + Tante Angela und Onkel Heinz
- 10.15 Familiengottesdienst mit den Erstkommunionkindern und dem Kinderchor in **Köfering**
 für + Schwager und Neffen Hans Auhofer
 für + Ehemann, Vater und Opa
 für beiderseits + Eltern und Geschwister
- 11.15 Feier der Taufe (K) von Jonas Gerstner, Johann-Daxl-Straße 2; Elias Lehner, Brucknerstraße 8 (A) und Finley Rascher, Graf-von-Lerchenfeld-Straße 3

Pfarrbüros

In den Allerheiligenferien (29. Oktober bis 2. November) sind die Pfarrbüros geschlossen. Auch die Sprechstunde von Frau Hankofer am Mittwoch entfällt.

Kirchgeld 2018

Das Kirchgeld wird von der Kirchenverwaltung Alteglofsheim erbeten und kann entweder auf das Konto bei der Liga-Bank Regensburg (BIC: GENODEF1M05 IBAN: DE 60 7509 0300 0001 1027 10) überwiesen oder bar im Pfarrbüro bezahlt werden. Vielen Dank!

Kindergarten Köfering

Die Martinsfeier des Köferinger Kindergartens findet am Freitag, 9. November um 17 Uhr statt. Treffpunkt ist im Garten des Pfarrheims.

Bücherei

Unsere Pfarr- und Gemeindebücherei in Alteglofsheim hat kürzlich vom Sankt Michaelsbund in München das Bücherei-Siegel der Grundstufe verliehen bekommen. 12 der 15 Mindestanforderungen wurden erfüllt. Herzlichen Glückwunsch! Bei dieser Gelegenheit danken wir dem ehrenamtlich engagierten Team um Frau Hildegard Barth und Frau Sofie Müller sehr herzlich für seinen Einsatz.